



Elaine Luckenbaugh, Directora

# Distrito Escolar Gresham-Barlow No. 10Jt

Escuela Primaria Hogan Cedars  
1770 SE Fleming Avenue, Gresham, OR 97080

Teléfono: (503) 261-4500  
Fax: (503) 261-4546

Agosto de 2017

Estimadas familias de la Escuela Primaria Hogan Cedars:

**¡Bienvenidos de regreso al año escolar 2017-2018!** Espero que hayan tenido un maravilloso verano junto a su familia y que ya estén listos para volver a la rutina escolar. Heidi Kaplan y Andrea Tusow están de regreso en la oficina; así que no duden en pasar por aquí o llamarnos al 503-261-4500, si tiene preguntas sobre el próximo año escolar. Nuestro horario de oficina es de 8:00 AM a 4:00 PM. *¡Y estamos aquí para servirles!*

En la Escuela Primaria Hogan Cedars nos concentramos en **“Crear una dinámica comunidad de aprendizaje donde todos los estudiantes se sientan valorados en su viaje educativo.”** Nuestro personal se une a ustedes como padres en apoyar a los estudiantes a ser exitosos.

**“Puntuales y listos para aprender”** es nuestro lema en la Escuela Primaria Hogan Cedars. Queremos que todos los estudiantes se beneficien de estar en la escuela desde el inicio hasta la salida de clases para obtener una experiencia escolar completa en lectura, escritura, matemáticas, ciencias, estudios sociales, arte y mucho más. **Tenemos dos iniciativas de asistencia este ciclo escolar:**

- **Reto 5: Únete con nosotros en el reto de Asistencia 2017-18 de Hogan Cedars!** Queremos que cada estudiante se esfuerce a tener menos de cinco ausencias este año escolar. **La asistencia importa.** Cada día que su estudiante falta a la escuela, sea justificada o no, el/ella pierde de oportunidades de aprendizaje que les llega a limitar el éxito escolar. **Este año escolar esforzase por menos de cinco!** Habrá reconocimientos al final del año escolar para celebrara la buena asistencia.
- **Zero Tardanzas:** Este año vamos a continuar reconociendo a los estudiantes que tienen **zero tardanzas y dos o menos ausencias al final de cada trimestre** al honrar los en las Asambleas de Halcón de Honor.

**Nuestro primer día de clases para los estudiantes de 1° a 5° grado es el martes 5 de Septiembre.** Las familias de Kinder recibirán más información en otra carta. **Clase inicia a las 8:35 AM.** Los estudiantes pueden entrar al edificio a las 8:15 AM cada día. **Seguiremos nuestro procedimiento de llegada por las mañanas haciendo que los estudiantes entren por las puertas laterales del frente y por las puertas laterales de atrás si vienen en autobús, pasen a desayunar si es necesario y se formen en fila en el comedor si están en 3° o 4° grado, o en el gimnasio si están en Jardín de Kinder, mezcla de Kinder/1°, 2° y 5° grado, hasta que el/la maestro/a, pase a encaminar a los estudiantes a su salón.** En el informe de calificaciones que se envió en junio pasado, se les informó a las familias de los maestros de sus hijos para el año escolar 2017-2018. **Todos los estudiantes entre Jardín de Kinder y 5° grado salen de clases a las 3:05 PM todos los días. Seguiremos teniendo entrada tarde los miércoles para todos los grados empezando a las 9:35 PM estos días, desde el miércoles 6 de Septiembre** (los estudiantes pueden entrar al edificio a las 9:15 AM). Los autobuses recogerán a los estudiantes una hora más tarde los miércoles.

**Marque en su calendario algunos eventos importantes:** (vea el calendario escolar incluido)

- **Casa Abierta/Open House para Kinder a 5° grado,** Jueves 31 de Agosto de 2:00 a 3:30 PM.
  - *Acompáñennos en este divertido evento. Éste es el momento para que los estudiantes y sus familias:*
    - Conozcan a sus maestros y otro personal.
    - Visiten sus aulas y la escuela.
    - Traigan la cuota de \$25 para útiles escolares. (Información más adelante.)
    - Conozcan nuestra Organización de Padres, Maestros y Estudiantes (PTSO), las órdenes de compra, los cupones “Box Tops”, la venta de boletos de cine y más.
    - Compren su camiseta de la Escuela Hogan Cedars.
    - Disfruten de un helado!
- **Reunión de la Organización de Padres, Maestros y Estudiantes (PTSO),** martes 12 de Septiembre a las 6:00 PM.
- **Desfile del Osito de Peluche en Gresham,** sábado 30 de Septiembre.

**Esperamos que tengan la oportunidad de conocer pronto a varios miembros del personal nuevos este año.** Tenemos un nuevo **Consejero, Brian Baker.** Somos afortunados de tener a Brian aquí a tiempo completo, de Lunes a Viernes! También damos la bienvenida a **Maestra de 5° grado Kayla Gestin,** y los **asistentes educativos Kristin Fortune, Surin Ho, Jeanine Lino y Daniel Burroughs.** Todos son grandes adiciones a nuestro personal! También estamos contentos de tener a Kristi Lund Maestra de la Clase de Desarrollo del Idioma Inglés de regreso a Hogan Cedars este año!

**La información del autobús está anunciada en el sitio web de nuestra escuela así como en el del distrito.** Busquen el título “transporte de estudiantes” (*Student Transportation*) en el menú izquierdo del sitio web de la Escuela Hogan Cedars o del Distrito. El sitio web de la Escuela Hogan Cedars es [www.hwweb.gresham.k12.or.us](http://www.hwweb.gresham.k12.or.us) y el del distrito es [www.gresham.k12.or.us](http://www.gresham.k12.or.us).

**La seguridad de sus hijos es nuestra primera prioridad.** La Escuela Primaria Hogan Cedars es un lugar muy lleno de movimiento a las horas de entrada y salida de clases. ***Por favor revisen la siguiente Información de Seguridad*** antes del primer día de clases:

- ***Por las mañanas, todos los vehículos que vienen a dejar estudiantes a la escuela deberán usar la entrada más distante del estacionamiento. Por la seguridad de todos, es importante que cada vehículo se mantenga en fila (sin importar si el estudiante ya haya bajado del vehículo o no) hasta que lleguen al área destinada para que los estudiantes bajen del vehículo. Trabajaremos tan eficientemente como sea posible para que los vehículos transiten sin descuidar la seguridad.***
- ***A la hora de salida, los vehículos que vienen a recoger estudiantes a la escuela deberán usar otra vez la entrada más distante del estacionamiento y deberán esperar en fila hasta que el estudiante respectivo tenga permiso de subir al vehículo. Trabajaremos tan eficientemente como sea posible para subir a los estudiantes a sus vehículos.***
- ***Las furgonetas (vans) de las guarderías podrán entrar al estacionamiento por la primera entrada a las horas de entrada y salida o esperar por sus respectivos estudiantes en la rotonda.***
- ***Por favor llamen a la oficina de la escuela antes de las 8:30 AM si su hijo va a llegar tarde o va a ausentarse. El número de teléfono es 503-261-4500. En horas no hábiles también pueden dejar un mensaje.***

#### **Seguridad de nuestras instalaciones:**

Como padres, cuando vengán a la escuela, por favor recuerden anunciarse en la oficina y obtener una identificación de visitante. Esto asegura la seguridad de todos en las instalaciones, incluyendo el patio de recreo. Sin importar adónde se dirijan en las instalaciones o cuánto tiempo piensen quedarse, la identificación de visitante es obligatoria para todos los padres.

#### **Cuota para útiles escolares:**

Todas las escuelas primarias del Distrito Escolar Gresham-Barlow tienen una cuota de \$25 para útiles escolares por cada estudiante en vez de hacer que los estudiantes traigan sus propios útiles. Éste es un esfuerzo para ahorrar tiempo y dinero a los padres y permitir a nuestras escuelas comprar útiles escolares al mayoreo. Los \$25 cubrirán los útiles escolares de todo el año para todas clases del estudiante. Gracias por permitir que todos nuestros estudiantes estén listos para aprender con los útiles necesarios, todos los días.

#### **Nuevo Plan de Tareas Para Este Año Escolar:**

Estamos muy contentos de presentar nuestra nueva Declaración de Misión de Tarea:

***La Primaria Hogan Cedars proporcionará una tarea auténtica, atractiva y relevante que apoya el aprendizaje de los estudiantes, involucra a las familias y desarrolla la responsabilidad.***

Estos son algunos de los puntos destacados de nuestro nuevo Plan de Tarea:

- Cada grado/maestro utilizará un formato similar al de una rejilla que los estudiantes lean y registren cuántos días
- leen y eligen/completan al menos tres de las opciones de aprendizaje cada semana.
- Todos los estudiantes, grados K-5, cambian las hojas de tareas los jueves.
- La participación de los estudiantes se reflejará en la tarjeta de calificaciones. Esta es una manera de comunicarnos con usted si su estudiante está entregando su trabajo/tarea.
- La tarea comenzará el jueves, 21 de septiembre (¡este al pendiente!).

**Los estudiantes seguirán recibiendo desayuno y almuerzo gratis en la Escuela Hogan Cedars el año escolar 2017-2018.** Esto es parte de una partida especial de fondos. No se necesita hacer solicitud de alimentos gratis. Los niños también pueden traer su almuerzo del hogar si así lo prefieren.

***Estamos muy emocionados de empezar un nuevo año escolar. Gracias por su increíble apoyo.***

Atentamente,

Elaine Luckenbaugh, Directora